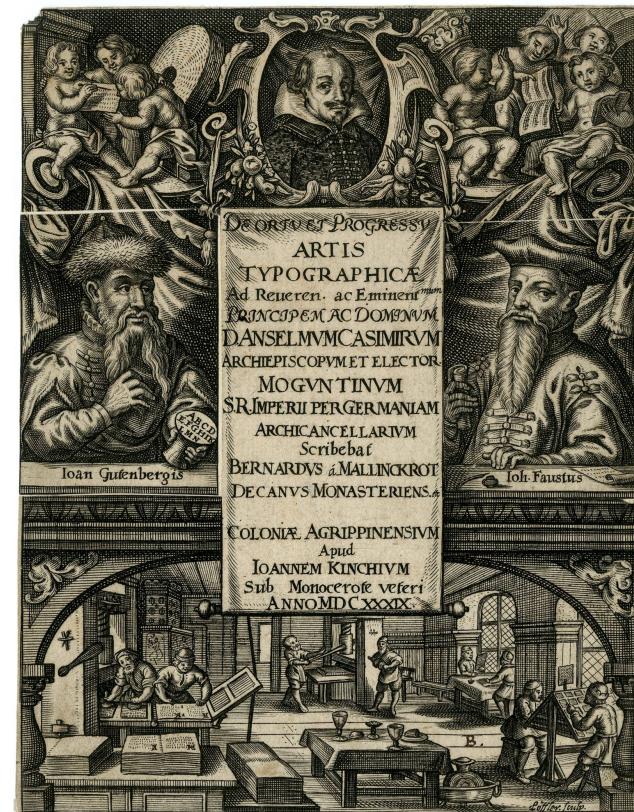


HISTOIRE DE L'ÉDITION*Problématiques et enjeux des partages disciplinaires
(XVI^e-XVIII^e siècles)*3^e Colloque international du CIREM 16/18
organisé par Sophie Abdela, Maxime Cartron et Nicholas Dion**PROGRAMME**

20-22 octobre 2021, Québec

Mercredi 20 octobre

9h : Accueil

9h30-10h30 : Conférence d'ouverture d'Anthony Glinoyer (Université de Sherbrooke), « Les figurations de l'éditeur avant *Illusions perdues* »

Pause

10h45-12h30 : *L'imprimé et la guerre (1)*
Président de séance : Hans-Jürgen Lüsebrink (Universität des Saarlandes)

Benjamin Deruelle (Université du Québec à Montréal) et Laurent Vissière (Université d'Angers), « Robert de Balsac et Berault Stuart : destin de deux traités militaires entre les XV^e et XVI^e siècles »

Giovanni Ricci (Università degli Studi di Ferrara), « Une province à la guerre des mondes : à l'origine de la turcologie éditoriale (Ferrare, 1583-1607) »

Émilie Dosquet (CY Cergy Paris Université) et Paul Vo-Ha (Université Paris 1 Panthéon-Sorbonne), « Le mot, l'image, la poudre et la pelle : mettre en imprimé la guerre de siège »

Dîner

14h30-16h : *L'imprimé et la guerre (2)*
Présidente de séance : Peggy Davis (Université du Québec à Montréal)

Hervé Drévuillon (Université Paris 1 Panthéon-Sorbonne), « Le rôle de l'imprimé dans la théorie militaire de 1763 à 1789 »

Bernard Gainot (Université Paris 1 Panthéon-Sorbonne), « Aux racines du populisme cocardier : l'*Ami du Peuple* de René Lebois en 1799 »

Pause

16h15-18h : *Récits de l'ailleurs et entreprise éditoriale : les ouvrages viatiques illustrés de la collection des livres rares de l'UQAM (XVII^e-XVIII^e siècles)*
Présidente de séance : Sophie Abdela (Université de Sherbrooke)

Peggy Davis (Université du Québec à Montréal) et Andrée-Anne Venne (Université du Québec à Montréal), « La mobilité des images : la trajectoire éditoriale de l'*Histoire des Yncas* »

Lyse Roy (Université du Québec à Montréal) et Antoine Champigny (Université du Québec à Montréal / Université Lumière-Lyon 2), « L'édition des récits de voyage au XVII^e siècle chez Louis Billaine »

Marjorie Charbonneau (Université du Québec à Montréal), Camille Payeur (Université du Québec à Montréal) et Marie-Lise Poirier (Université du Québec à Montréal), « La visée scientifique du récit de voyage évaluée à l'aune de ses gravures : une analyse comparée »

Jeudi 21 octobre

9h30-10h45 : *Agents et intermédiaires de la publication*
Présidente de séance : Linda Gil (Université Paul Valéry Montpellier 3, IRCL)

Antoine Champigny (Université du Québec à Montréal / Université Lumière-Lyon 2), « Des "hanteurs d'imprimerie" aux "faiseurs de préfaces" : figures d'éditeurs savants à Lyon au XVI^e siècle »

Christophe Schuway (Yale University), « "Comme ils n'ont point d'autre motif en imprimant les livres que de les faire vendre..." : penser la marchandisation du livre au XVII^e siècle »

Pause

Jeudi 21 octobre (suite)

11h-12h15 : *Mémoires*
Président de séance : Benjamin Deruelle (Université du Québec à Montréal)

Yohann Deguin (Université de Rouen-Normandie), « L'édition des Mémoires et le principe d'authenticité du texte : enjeux et méthodes »

Angela Ferraro (Université Laval) et Christian Leduc (Université de Montréal), « L'édition des mémoires de philosophie à l'Académie de Berlin »

Dîner

14h30-16h15 : *Traductions (1)*
Président de séance : Christian Leduc (Université de Montréal)

Marie-France Guénette (Université Laval), « La traduction comme processus d'interférence éditoriale »

Tiffany Premand (Yale University), « La traduction comme symptôme : le cas de Gamaches »

Pause

16h30-17h45 : *Traductions (2)*
Président de séance : Nicholas Dion (Université de Sherbrooke)

Hans-Jürgen Lüsebrink (Universität des Saarlandes), « L'édition des encyclopédies et de leurs traductions (XVII^e-XVIII^e siècles). Spécificités historiques et enjeux (inter)disciplinaires »

Maxime Cartron (Université de Fribourg et GEMCA, UCLouvain), « "L'étincelle émerveille l'œil / Et tombe dans sa nuit". Jean Rousset traducteur : défendre et illustrer le baroque (1945-1968) »

20h : Banquet au Louis-Hébert (668 Grande Allée Est)

Vendredi 22 octobre

9h30-10h45 : *Mercurie galant*
Président de séance : Marc-André Bernier (Université du Québec à Trois-Rivières)

Kim Gladu (Université du Québec à Rimouski), « Écrire et décrire l'Amérique dans les *Relations de Canada* (1705-1713) : la politique éditoriale du *Mercurie galant* ».

Marie-Ange Croft (Université du Québec à Rimouski) et Marie-Ève Lajeunesse-Mousseau (Université du Québec à Rimouski), « Et Frontenac répondit "par la bouche de ses canons" »

Pause

11h-12h15 : *Les femmes et la publication*
Présidente de séance : Kim Gladu (Université du Québec à Rimouski)

Michèle Rosellini (IHRIM-ENS de Lyon), « Madame Ulrich, une éditrice de La Fontaine invisibilisée par l'histoire littéraire »

Christina Contandriopoulos (Université du Québec à Montréal), « Madame de Maisonrouge, le *Journal des dames* et le discours architectural »

Dîner

14h30-15h45 : *Autorité/auctorialité*
Présidente de séance : Marie-France Guénette (Université Laval)

Stéphanie Favreau (Université du Québec à Montréal), « Discipliner la circulation du livre : entre histoire de l'Inquisition et histoire du livre »

Linda Gil (Université Paul Valéry Montpellier 3, IRCL), « Voltaire, "Politique et Législation" : le geste éditorial de Condorcet »

Pause

Vendredi 22 octobre (suite)**Notes**

16h15-18h :

Copie et interférences

Président de séance : Maxime Cartron (Université de Fribourg et GEMCA, UCLouvain)

Jean-François Vallée (Collège de Maisonneuve), « Métamorphoses d'un livre. Un demi-millénaire de transformations dans la République des lettres »

Hubert Aupetit (Lycée Louis-le-Grand, IHRIM- UMR 5317),
« Havet, éditeur par l'absurde des *Pensées* de Pascal »

Kilyan Bonnetti (Université du Québec à Trois-Rivières), « *L'Épître à Uranie* de Voltaire, ou le problème de la copie »

*Conclusions***Notes**